

DELIVERING AWARD-WINNING
CONTENT TO THE WORLD
与世界分享优质内容



DOCUMENTARIES / FACTUAL
HUMAN & SOCIAL INTEREST

A MEDICAL JOURNEY

Mankind has made countless medical breakthroughs in this century, still a large number of people in this world do not have access to basic medical care. This soul-searching series, **A Medical Journey** allows audiences to gain access into the busiest A&E ward in Vietnam, travel to India's high altitude region of Darjeeling and visit the Philippines' 'baby factor' to witness the challenges facing both patients and doctors not just in remote areas, but also in bustling cities.

The hosts will gain special access to the wards and treatment rooms to witness illnesses and treatments, delving into the local communities to explore the crux of the problems and what are causing the medical distress.

Hosts: Danny Yeo, Joanna Dong, Jojo Goh

寻医

人间疾苦不断，济世良医在哪儿？如今医学科技发达，但在世界各地，还有大部分的人因为得不到基本的医疗照顾而被病痛折磨。问题到底出在哪里？成就医疗宗旨，靠的是先进的科技，训练有素的专员？还是发自内心的服务精神？

三位主持人将会亲临处理最多恐怖车祸的越南急诊室、前往海拔2300米的印度大吉岭山区、走进菲律宾举世闻名的‘婴童工厂’。不仅仅是偏僻的地区，他们还会到喧哗的城市，了解病人以及医疗人员所面临的种种挑战。

主持人不但会走入病房和诊室，见证疾病和治疗，也会深入当地社群探索造成医疗窘境的问题症结。《寻医》将丰富和挑战观众们对当今“医院”和“求医”的既定观念。

主持人：杨君伟、董姿彦、吴俐璇

Language: Chinese

Episode: 10 x 60 minutes
Producer: August Pictures
Distributor: Mediacorp

For sales enquiries on content distribution:

Jesslyn Wong jesslynwong@mediacorp.com.sg
Grace Chia gracechia@mediacorp.com.sg
Pamela Teo pamelateoww@mediacorp.com.sg
Tracy Sim tracysim@mediacorp.com.sg
<http://contentdistribution.mediacorp.sg>





A MEDICAL JOURNEY

Episode 1: Mongolia's palliative care 蒙古国的临终护理

Death is inevitable, but dying painfully can and should be avoided. In Mongolia, where cancer mortality rates are one of the world's highest, Danny Yeo meets palliative care doctors who fight against the system and social barriers, to help patients find meaning and comfort in "a good death". 蒙古医疗资源紧张，可是临终护理一枝独秀。这跟蒙古有众多肝癌末期病人有关，更是“临终护理之母”敖登托雅教授努力的成果。杨君伟发现，临终部门的强力止痛剂，对垂死病人尤其珍贵。临终护理如何实现蒙古人的善终？

Episode 2: Manila's baby factory hospital 马尼拉的“婴儿工厂”医院

In the Philippines, three babies are born per minute. Manila is now the world's most densely populated city and home to a 'baby factory hospital'. Joanna Dong enters the delivery wards to uncover unsettling issues – high teenage pregnancy rates and poor families burdened by too many mouths to feed. 在菲律宾，每三分钟就有一名宝宝诞生。首都马尼拉目前已是全球人口最稠密的城市，政府妇幼医院更成为举世闻名的‘婴儿工厂’。董姿彦发现，不节育、孩子生得过多，不但加重了医疗资源的短缺，也延续了贫困的恶性循环。

Episode 3: China Fuzhou's leukemia children 中国福州的白血病孩子

Childhood leukemia or blood cancer takes at least two years to treat. Danny Yeo visits the only hospital in the capital city of Fujian province that provides specialised treatment and holistic care. For financially-strapped families, it is one of the last places to find hope towards complete healing. 中国大城市看病贵、看病难，但最好的癌症治疗集中此处。杨君伟陪白血患儿家庭踏上求医之路，看举目无亲的他们如何在陌生城市安身治病。多亏社会力量，他们才能坚持漫长的抗癌斗争，等孩子痊愈，一起返乡。

Episode 4: India's boat clinics 穿行印度布拉马普特拉河岛的医疗船

The remote river islands along India's Brahmaputra River in Assam are home to millions – yet basic healthcare is limited. Jojo Goh hops onto the boat clinics to deliver medical care, and to understand how lives are lost as the island dwellers battle yearly floods and extreme soil erosion when the typhoon strikes. 主持人吴俐璇首次乘船出诊，将医疗服务送到印度阿萨姆邦一条大河上的村庄里。大河将村民隔绝在现代医疗之外，唯有医疗船，能把疫苗接种和紧急接生等服务带给孤立无援的人。雨季大河年年洪涝，医疗船该怎么救死扶伤？

Episode 5: Hanoi's cancer hospital and villages 越南河内的癌症困境

In Vietnam, more than 300 patients die of cancer every day. Jojo Goh visits the biggest cancer facility in Hanoi – the K Hospital to understand how cancer is turning into a health crisis. A trip to a cancer village also reveals a bleak environmental hazard which threatens the people's health. 越南每天有超过300人因癌症不治而丧命。主持人吴俐璇拜访越南北部城市河内最大的癌症医院，了解儿童癌症病患的情况与寻医历程。她也前往城外的一个‘癌症村’，发现当地的工业污染日趋严重，严重威胁市民的健康。

Episode 6: Medical woes at India's high altitude Darjeeling 印度高山医疗困境

In India, 75% of the nation's health-related infrastructure, manpower and resources are concentrated in urban areas, serving only less than 30% of the population. Joanna Dong treks to the most remote, hilly areas of Darjeeling to investigate how the locals cope with the healthcare crisis. 在印度，住在大城市的30%人口，垂手即可享有全国高达75%的医疗资源。董姿彦前往海拔2,300米的大吉岭山区，去了解住在交通不便的山乡村民们面对基本医疗需求，还有紧急医疗救助时，他们该向谁求助？

Episode 7: China depressed 中国式的忧郁症

In China, one in every 13 Chinese are potentially down with depression. Jojo Goh visits a youth centre in Beijing that runs a boot camp-like programme for depressed youths, and an organisation in Hangzhou that relies on a personal support network. What is the biggest obstacle in the fight against depression? 数据显示，中国有将近1亿名忧郁症患者。每13名中国人当中，就有一人患病。吴俐璇亲访北京一家帮助青少年患者的青年康复中心，也前去杭州了解推动心理健康的慈善组织如何进行科普，说服更多中国患者及时就医。

Episode 8: Inside Vietnam's busiest A&E Ward 急救胡志明市的恐怖车祸伤者

With around eight million motorbikes plying the streets, traffic fatalities are the main cause of death in Ho Chi Minh City. Danny Yeo stakes out at Cho Ray Hospital's emergency unit to witness the hard work and heartbreak that takes place round the clock – all due to a moment of recklessness on the road. 越南是公路意外高发国，每年夺走8,000多条人命。主持人杨君伟在胡志明市体验800万辆电单车在道路上横冲直撞的险象环生，并亲往医院急诊室，看医护人员如何分秒必争抢救车祸伤者。一时不慎，代价惨重。

Episode 9: Medical outpost at the Philippines' isolated Sabtang Island 到菲律宾沙坦岛下乡行医

Every year, 6 out of 10 Filipinos who died from illnesses have little access to medical attention even at their deathbeds. Jojo Goh travels to the Philippines' isolated and typhoon-prone Sabtang Island with less than 2,000 villagers. There, she discovers the many hats worn by the only doctor serving there. 每10名菲律宾人病死当中，仍有6人临死前无法得到医疗照顾。主持人吴俐璇千里迢迢到与世隔绝的沙坦岛，拜访在孤岛下乡行医的年轻医生，了解他如何在资源匮乏的环境下，只身照顾将近2,000名岛民。

Episode 10: Taiwan's heart disease crisis 拯救台湾的冠心病

Heart diseases are the second biggest killer in Taiwan, with one person dying from it every 25 minutes. Danny Yeo meets with Taiwan's best cardiovascular doctors to access the operating theatre for the critically ill. For some patients, securing a heart transplant is their last chance at a new life. 冠心病或俗称心脏病是台湾第二号杀手，每25分钟就有一人死于心脏病爆发。主持人杨君伟前往台北探访换过500颗心脏的名医，并探访在生死线上与心脏病抗争到底的病人。台湾人冠心病的高发率，问题到底出在哪里？

Information correct at time of printing